

かわらばん

KAWARABAN

Vol.15, No. 1

2023.4

*** 情報カレンダー Information Calendar ***

★は、港区国際交流協会の主催事業です。★Indicates a Minato International Association activity

かわらばんに掲載しているイベントのお問合せ・お申込みは、MIA 事務局まで電話またはメールでお願いします。

*1週間以内にメールの返信がない場合は、お手数ですが電話にてお問合せください。

Inquiries and reservations for events listed in this issue of Kawaraban will be accepted by phone or email to the MIA office.

*If you have not received a reply to your email within a week, please contact us by phone.

Phone: 03-6440-0233 Email: office@minato-intl-assn.gr.jp

★ レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ



★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

日本語は勉強していても、実際に話す機会のない方は
意外と多いそうですね。私たち LCJ スタッフと楽しく

日本語でおしゃべりしませんか？お待ちしております！

日 時: 4月1日(土) 10時00分~12時00分
5月13日(土) 10時00分~12時00分

場 所: MIA オフィス

参加費: 無料(お金は いりません)

It seems that many people who are studying Japanese have few opportunities to practice their Japanese conversation skills. Please join us and enjoy chatting.

Date & time: April 1 (Sat), 10:00-12:00

May 13 (Sat), 10:00-12:00

Place: MIA office

Participation fee: free

★ 初夏の鎌倉ハイキング



★ Hiking around Kamakura's Hills

鎌倉の丘陵を歩き、遠く相模湾と富士山の眺望を楽し

しみながら、初夏の鎌倉をハイキングします。

日程: 5月13日(土) 雨天決行

集合時間: 10時00分 (時間厳守)

集合場所: JR「鎌倉」駅西改札、小さな時計広場

行き先: 鎌倉歴史文化交流館、銭洗弁天、源氏山
公園、高德院(大仏)、由比ガ浜海岸など

解散場所: JR「鎌倉」駅 16時00分(予定)

参加費: 500円(当日現金払)

交通費、入館料等は含まれません。

※お弁当、水、ゴミ袋、雨具持参

服装: ハイキングに適した靴と服装

定員: 30名(先着順)

Join us for an early summer hike around the hills of Kamakura, with some interesting stops along the way. Enjoy the fresh air and the views of the Pacific Ocean, Sagami Bay and Mt. Fuji in the distance.

Date: May 13 (Sat) *Rain or shine

Meeting time: 10:00 (Please be punctual)

Meeting place: JR Kamakura Station, West Exit
(in the small plaza with the clock)

Destination: Kamakura Museum of History and
Culture, Zeniarai-Benten, Genjiyama
Park, Kotokuin Temple (Kamakura
Daibutsu), Yuigahama Beach, etc.

Break-up: Kamakura Station approx. 16:00

Participation fee: ¥500

(Payment on that day in cash only)

Not including transportation costs
and admission fees.

Capacity: First 30 people to sign up

*Please bring your own lunch, water, trash bag, rain gear and other necessities. We recommend that you wear shoes and clothes suitable for hiking.

お申込みはこちらから
Please register from here!



※かわらばんの内容に関する詳細はチラシ又はHPをご覧ください。

*Please see the appropriate fliers or our website for further information on events in Kawaraban.

★ コーヒーモーニング
がいこくじん そうだんかい
～外国人のための相談会～



★ Coffee Morning
～Orientation to life in Japan～

外国人のための相談会です。日本の生活で困っている
ことはありますか？ MIA (港区国際交流協会) の
メンバーの人たちと話ししましょう。MIA に来て、楽しく
おしゃべりしませんか。

いつ: 4月22日(土)10時00分～12時00分

ことば: 日本語、英語

どこで: MIAオフィス

参加費: 無料(お金は いりません)

予約: 電話またはメールで申し込んでください。

This is a meeting where foreign newcomers and residents can ask about problems they are having in their daily lives in Japan. After discussing your problem, stay and enjoy chatting with Minato International Association members. We look forward to meeting you!

Date & time: April 22 (Sat), 10:00–12:00

Language: Japanese, English

Place: MIA office

Participation fee: free (**non-Japanese** only)

Reservation: Please contact us by phone or email.



★ サモア独立国大使館訪問



★ Let's visit the Embassy of Samoa

日時: 5月17日(水) 14時00分～16時00分

集合時間: 13時50分 時間厳守

場所: サモア独立国大使館

(港区麻布台3-5-7

麻布アメレックスビル 5階)

参加費: 3,000円 (MIA会員2,000円)

定員: 20名(お申し込みはチラシをご覧ください。)

Date & time: May 17 (Wed), 14:00–16:00

Meeting time: **13:50** (Please be punctual)

Place: Embassy of the Independent State of Samoa

(Azabu Amerex Bldg. 5th Floor
3-5-7 Azabudai; Minato-ku)

Fee: ¥3,000 (¥2,000 MIA members)

Capacity: 20 people (Please see the flyer for how to apply.)

とも かい
みなとにほんご友だちの会

これは、日本人のパートナーと日本語で話す活動です。港区の活動です。

日本語をたくさん話したい人、日本人と友だちになりたい人は、ぜひ参加してください。

※日本語で日常会話ができる18歳以上の方が参加できます。

登録会の日時: 4月15日(土) 10時30分

登録会の場所: 港区国際交流協会(みなとくこくさいこうりゅうきょうかい)

申し込み方法: メール(minatomo@minato-intl-assn.gr.jp)

伝えること: 名前、ふりがな、国籍、携帯電話番号

港区との関係(住んでいる、仕事をしている、勉強をしている、その他)

